

# MedicalGuide Information réglementaire

Version 07.09.2020

## 1 Introduction

1.1 MedicalGuide est une solution logicielle de in4medicine AG, située à Berne. in4medicine est responsable de l'exactitude du contenu médical de MedicalGuide.

1.2 MedicalGuide est exploité par un fournisseur de cloud computing sous contrat avec in4medicine, dont le siège et le serveur exclusif se trouvent en Suisse. Il s'agit de la MTF Swiss Cloud AG, dont le siège se trouve à la Freier Platz 10, 8200 Schaffhouse. in4medicine a contractuellement obligé MTF Swiss Cloud AG à remplir les obligations de protection des données qui lui incombent au moins dans la même mesure.

1.3 L'utilisation de MedicalGuide nécessite le consentement préalable aux présentes conditions d'utilisation. En utilisant MedicalGuide, vous acceptez expressément tous les termes et conditions des Conditions d'utilisation.

## 2 Accès à MedicalGuide/Enregistrement

2.1 Les fonctionnalités de MedicalGuide sont accessibles aux personnes physiques, qui ont au moins 15 ans au moment de l'utilisation de MedicalGuide et sont capables de discernement. Si l'utilisateur n'a pas encore 18 ans, le consentement du représentant légal est nécessaire pour utiliser MedicalGuide.

2.2 L'utilisateur peut utiliser MedicalGuide pour lui-même ainsi que pour une tierce personne. Un tiers est toute personne physique, différente de l'utilisateur, pour laquelle l'utilisateur saisit les informations aux fins de MedicalGuide. La responsabilité de l'utilisation de MedicalGuide pour le tiers incombe exclusivement à l'utilisateur.

## 3 Adoption et validité des conditions d'utilisation

3.1 En acceptant les conditions d'utilisation, l'utilisateur déclare qu'il a effectivement lu, compris et accepté les conditions d'utilisation.

3.2 Avant d'utiliser MedicalGuide, l'utilisateur peut ouvrir et lire les conditions d'utilisation en cliquant sur l'icône d'information et peut également visualiser les conditions d'utilisation dans un PDF.

3.3 En outre, l'utilisateur peut consulter les conditions d'utilisation à tout moment pendant l'utilisation de MedicalGuide dans le menu sous le point Legal.

3.4 Les conditions d'utilisation sont à la disposition de l'utilisateur dans les langues allemande, française, italienne ou anglaise. La version allemande fait foi.

3.5 L'utilisateur doit accepter à nouveau les conditions d'utilisation avant chaque nouvelle utilisation de MedicalGuide. Si les conditions d'utilisation changent, l'utilisateur accepte la validité des nouvelles conditions d'utilisation.

## 4 Mentions légales, contact et assistance

### 4.1 Informations sur le fabricant



In4medicine; Numéro d'identification des entreprises CHE-114.317.142; [www.in4medicine.ch](http://www.in4medicine.ch)

### 4.2 Contact:

in4medicine AG, Monbijoustrasse 23, CH-3011 Bern Tel.: 031 370 12 30; [info@in4medicine.ch](mailto:info@in4medicine.ch)

### 4.3 Soutien:

Les défauts, les problèmes de fonctionnement ou les plaintes en rapport avec MedicalGuide peuvent être soumis par l'utilisateur à IN4MEDICINE AG via le formulaire de contact du support à l'adresse <https://tellme.in4medicine.ch>.

## 5 Dispositif médical

5.1 MedicalGuide est un module de SMASS. SMASS est un dispositif médical. MedicalGuide a été développé conformément à la directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE MDD) et a été notifié à Swissmedic comme étant conforme à cette directive.



### 5.2. Informations sur les produits

Nom du produit: MedicalGuide; Version: 1.0; Année de mise sur le marché: 2020

## 6 Objectif du guide COVID

6.1 MedicalGuide est un module de SMASS, qui est proposé dans les versions Professional et Pathfinder.

6.2 SMASS est un logiciel basé sur le web qui vise à aider les professionnels de la santé et les profanes à documenter et à évaluer de manière structurée les problèmes de santé et à informer les utilisateurs sur les étapes, les traitements et les mesures de clarification médicale possibles.

6.3 Le contenu épidémiologique de COVIDCOVID se réfère aux recommandations de l'Office fédéral de la santé publique, de l'Institut Robert-Koch et aux directives de l'OMS.

6.4 Le contenu médical de MedicalGuide est basé sur des preuves. MedicalGuide est basé sur un ensemble de règles médicales.

La création, le maintien et l'extension des règles et réglementations médicales sont de la responsabilité exclusive d'in4medicine. La structure d'interrogation de l'ensemble des règles médicales est prédéfinie par in4medicine.

6.5 MedicalGuide fournit des informations sur le moment optimal de soins, le besoin optimal de soins et des recommandations simples d'action (par exemple, enveloppements, thé, stockage). MedicalGuide ne fournit pas de recommandations diagnostiques ou thérapeutiques.

6.6 Les informations de MedicalGuide sont des recommandations pratiques d'action sans le caractère d'une consultation médicale finale. Les recommandations de MedicalGuide ne peuvent en aucun cas remplacer une consultation personnelle avec un professionnel de la santé. Le respect des recommandations d'action se fait à vos propres risques.

6.7 MedicalGuide n'est pas un dossier médical électronique, un dossier patient électronique et aucun système d'archivage médical.

6.8 Comme d'autres sources d'information dans l'espace réel ou numérique, MedicalGuide ne peut que donner des instructions pour l'action. Les instructions d'action doivent être évaluées par les utilisateurs dans leur contexte individuel et des mesures appropriées doivent en être tirées sous leur propre responsabilité.

6.9 in4medicine est une société de développement de logiciels dans le domaine médical, mais pas un établissement de traitement ambulatoire ou hospitalier et pas un cabinet médical.

## 7 Exclusion de garantie et de responsabilité

7.1 in4medicine fournit à l'utilisateur le MedicalGuide tel que vu ("as-is"). L'utilisation de MedicalGuide se fait aux risques et périls de l'utilisateur. in4medicine exclut complètement la garantie (implicite et explicite) de MedicalGuide et ne fait aucune autre promesse, garantie ou assurance (implicite ou explicite) concernant MedicalGuide ou les données transmises, dans la mesure où celles-ci ne sont pas explicitement mentionnées dans les conditions d'utilisation. En particulier, vous ne garantissez pas que MedicalGuide fonctionnera à tout moment sans erreurs ou interruptions ou qu'il est disponible, que les erreurs seront corrigées ou que les données transmises sont correctes et complètes.

7.2 La responsabilité d'in4medicine pour d'éventuels dommages causés par ou en relation avec le MedicalGuide et pour d'éventuels dommages résultant de l'utilisation du MedicalGuide est limitée aux cas de négligence grave et de comportement intentionnel. Une autre responsabilité est explicitement exclue. La responsabilité des personnes auxiliaires d'in4medicine et des organisations partenaires est totalement exclue.

7.3 in4medicine rejette - dans la mesure où la loi le permet - toute responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité, l'adéquation et l'actualité des informations disponibles sur MedicalGuide. En particulier, in4medicine n'assume aucune responsabilité pour les actions qui sont prises ou non sur la base des informations contenues dans le MedicalGuide. Dans tous les cas, suivre les informations fournies par MedicalGuide est à vos propres risques.

7.4 in4medicine n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation de l'internet. L'accès à MedicalGuide ainsi que l'échange de données avec MedicalGuide est assuré par un réseau ouvert - l'internet - qui est accessible à tous. En particulier, MedicalGuide n'est pas responsable des dommages causés aux utilisateurs/tiers suite à des erreurs de transmission, des défauts techniques, des perturbations ou des interventions illégales dans les installations de télécommunication, les équipements des réseaux, la surcharge des réseaux, le blocage délibéré des accès électroniques par des tiers, les perturbations de l'Internet, les interruptions ou autres insuffisances de la part des opérateurs de réseau.

7.5 L'accès technique à MedicalGuide est à la charge de l'utilisateur. En particulier, in4medicine n'organise pas l'accès technique à l'internet. Pour l'utilisation de MedicalGuide, une connexion internet fonctionnelle et stable est nécessaire ; ceci est de la responsabilité de l'utilisateur. in4medicine n'assume aucune responsabilité pour l'infrastructure technique de l'utilisateur (ordinateurs, routeurs, pare-feu, réseau, etc.) et également aucune responsabilité pour la mise à jour et la maintenance des logiciels utilisés (mises à jour, protection contre les virus, filtres anti-spam, etc.)

7.6 in4medicine n'assume aucune responsabilité, ni pour les fournisseurs ni pour le matériel et les logiciels nécessaires à l'utilisation de MedicalGuide. En particulier, in4medicine se réserve le droit d'interrompre les services de MedicalGuide à tout moment afin de protéger l'utilisateur jusqu'à ce que ces risques aient été éliminés. in4medicine n'accepte aucune responsabilité pour les dommages qui pourraient résulter de cette interruption.

7.7 MedicalGuide peut contenir des hyperliens vers des sites Web sur le Web qui ne sont pas gérés par in4medicine et qui n'ont aucun rapport avec in4medicine (ci-après dénommés "sites Web de tiers"). L'utilisation de ces hyperliens se fait à vos propres risques. Les hyperliens sont fournis à l'utilisateur à titre

de courtoisie. in4medicine n'est pas responsable de l'examen ou de l'évaluation du contenu de ces sites web tiers. Le contenu des sites web de tiers ne reflète pas nécessairement l'opinion d'in4medicine. Par conséquent, in4medicine n'assume aucune responsabilité quant au contenu de ces sites web tiers, notamment en ce qui concerne leur exactitude et leur exhaustivité.

7.8 in4medicine décline toute responsabilité en cas de violation du droit étranger lors de l'utilisation de MedicalGuide depuis l'étranger. Il appartient à l'utilisateur de s'informer sur les règles du droit étranger.

## 8 Utilisation de MedicalGuide

8.1 L'utilisation de MedicalGuide est uniquement autorisée à des fins d'information privée conformément au paragraphe 5 ci-dessus. Toute utilisation commerciale ou autre usage professionnel est explicitement interdite. L'autorisation d'utilisation peut être révoquée par IN4MEDICINE AG à tout moment.

8.2 L'utilisation est - dans la mesure où cela est techniquement possible et juridiquement admissible - autorisée en Suisse et à l'étranger.

8.3 L'utilisateur n'encourt aucun frais pour l'utilisation du MedicalGuide de la part d'in4medicine. Toutefois, pour l'utilisation de MedicalGuide, l'utilisateur peut avoir à supporter des coûts liés aux transferts de données associés à l'utilisation, en fonction du fournisseur et du type d'abonnement.

8.4 L'utilisateur est tenu d'utiliser les fonctionnalités de MedicalGuide uniquement aux fins prévues. Toute utilisation abusive entraîne le retrait immédiat du droit d'utilisation.

## 9 Responsabilité et devoir de vigilance de l'utilisateur pour lui-même et les tiers

9.1 L'utilisateur est responsable de toutes les actions qu'il effectue via MedicalGuide pour lui-même ainsi que pour une tierce personne. L'utilisateur confirme qu'il dispose de toutes les données et informations nécessaires de sa part et de celle du tiers. L'utilisateur garantit que toutes les données et informations concernant l'utilisateur ainsi que la tierce partie fournies dans le cadre de l'utilisation de MedicalGuide sont complètes et correctes. S'il entreprend des actions pour lui-même ou pour une tierce personne, il doit s'assurer qu'il dispose de tous les consentements et autorisations nécessaires. En utilisant MedicalGuide, l'utilisateur confirme qu'il est autorisé à effectuer des actions pour lui-même ainsi que pour une tierce personne. La responsabilité de l'utilisation de MedicalGuide par un tiers incombe exclusivement à l'utilisateur. L'utilisateur est seul responsable des conséquences de données et d'informations incomplètes ou incorrectes. L'utilisateur s'assure que les tiers connaissent et respectent les limites de responsabilité et de garantie des présentes conditions d'utilisation.

9.2 Si une tierce partie fait valoir des droits contre in4medicine parce que l'utilisateur a effectué des actions via MedicalGuide sans l'autorisation de représentation et/ou à la connaissance de la tierce partie, l'utilisateur doit indemniser in4medicine dans son intégralité.

9.3 L'utilisateur est tenu de signaler immédiatement à in4medicine toute utilisation illégale du MedicalGuide par des tiers (par exemple des pirates informatiques).

## 10 Transmission électronique des documents

10.1 Les documents sélectionnés sont mis à la disposition de l'utilisateur exclusivement sous forme électronique pour son propre usage ou pour l'usage du tiers pour lequel il agit.

10.2 Les documents sont réputés avoir été reçus dès leur mise à disposition.

10.3 L'utilisateur a la possibilité de sauvegarder les données d'anamnèse (questions et symptômes saisis) ainsi que la recommandation à la fin d'une utilisation de MedicalGuide en PDF. Si ces données ne sont pas sauvegardées directement, elles ne peuvent pas être récupérées ultérieurement. Dans ce cas, l'utilisation de MedicalGuide doit être renouvelée.

## 11 Sécurité

11.1 Lors de l'élaboration de MedicalGuide, un accent particulier a été mis sur la sécurité. En raison des codages utilisés, il est en principe impossible pour des personnes non autorisées de consulter les données fournies par MedicalGuide. Néanmoins, une sécurité absolue ne peut être garantie, même avec toutes les précautions de sécurité, qui sont également à la pointe du progrès.

11.2 L'appareil final (ordinateur, téléphone portable, etc.) et/ou le réseau de l'utilisateur font partie du système. Cependant, ils échappent au contrôle d'in4medicine et peuvent devenir un point faible du système.

11.3 L'utilisateur accepte les risques associés. Il lui incombe d'obtenir des informations détaillées sur les mesures de sécurité nécessaires qui sont conformes à l'état actuel de la technique et de prendre les mesures de protection appropriées.

## 12 Droits de propriété et propriété intellectuelle

12.1 Tous les éléments de MedicalGuide sont protégés par le droit d'auteur et/ou le droit des marques et sont la propriété d'in4medicine. La reproduction complète ou partielle, la transmission (électronique ou par d'autres moyens), la modification ou la liaison du MedicalGuide avec d'autres applications est interdite sans l'accord écrit préalable d'in4medicine.

12.2 L'utilisateur s'abstient de toute utilisation ou modification du nom, des marques et/ou du logo respectifs d'in4medicine sans l'accord écrit préalable d'in4medicine. Ces obligations sont valables pour une durée indéterminée.

## 13 Modifications des conditions d'utilisation/ Guide COVID/ Désactivation

13.1 In4medicie se réserve le droit de modifier les conditions d'utilisation ainsi que la portée du MedicalGuide à tout moment et sans préavis ou de les adapter aux évolutions techniques ou juridiques.

13.2 A chaque nouvelle utilisation de MedicalGuide, l'utilisateur accepte ces changements. L'utilisateur doit accepter les conditions d'utilisation adaptées afin de pouvoir continuer à utiliser MedicalGuide.

13.3 in4medicinne peut désactiver le MedicalGuide à tout moment, sans préavis et sans en donner les raisons. Il n'y a pas de revendication pour la poursuite de l'utilisation de MedicalGuide.

14 Sous réserve des dispositions légales

Les éventuelles dispositions légales obligatoires, qui réglementent le contenu, le fonctionnement et/ou l'utilisation de MedicalGuide, restent réservées.

15 Clause de divisibilité

Si l'une des dispositions des présentes conditions d'utilisation est ou devient invalidée/nulle, la validité des autres conditions d'utilisation n'en sera pas affectée. Le règlement sur l'utilisation inefficace/nulle doit être remplacé par un règlement qui se rapproche le plus possible de l'objectif économique du règlement inefficace/nulle.

16 Droit applicable et lieu de juridiction

16.1 Tous les litiges découlant des conditions d'utilisation ou de l'utilisation de MedicalGuide ou en relation avec celles-ci sont exclusivement soumis au droit suisse, à l'exclusion des règles de droit international privé et de la Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises.

16.2 Le lieu de juridiction exclusif pour tous les litiges résultant de ou en relation avec les conditions d'utilisation ou l'utilisation de MedicalGuide est, sous réserve des lieux de juridiction légalement obligatoires, Berne, Suisse.